

27.10.2009

MOTO GP - SEPANG - MALAYSIA (# 16/17)

++ VERMEULEN IS TAKING OVER ++

2009 has really experienced many «showered» races, and last **++ VERMEULEN REPRENDS LE FLAMBEAU ++** weekend in Sepang was one of them.

Loris Capirossi, who started on the second row grid, is finally disappointed with a performance that only allows him to enter the top 10. Chris Vermeulen, his Suzuki teammate, went quite the opposite way : after starting at the 14th position, he ends up with an excellent 6th place.

It was a difficult weekend for Yamaha Tech3 who finishes with two riders above the top 10. Fortunately for Colin Edwards, this GP enables him to pursue his hunt for the 5th place of the championship as he takes back 3 points to Dovizioso.

2009 aura décidément connu de nombreuses courses « arrosées », celle disputée à Sepang le week-end dernier étant la dernière en date.

Partant de la deuxième ligne de la grille, Loris Capirossi est finalement déçu de sa performance lui permettant juste de rentrer dans le top 10. La performance de Chris Vermeulen, son équipier chez Suzuki, a suivi une l'évolution inverse : parti 14ème, il signe une excellente 6ème place.

Week-end difficile pour les pilotes Yamaha Tech3, avec deux pilotes au-delà du top 10. Heureusement pour Colin Edwards, ce GP lui permet de continuer sa « chasse » à la cinquième place du championnat, puisqu'il reprend tout de même 3 points à Dovizioso.



Results:
 1// Casey Stoner (Ducati)
 2// Dani Pedrosa (Honda)
 3// Valentino Rossi (Yamaha)
 ...
 6// Chris Vermeulen (Suzuki)
 ...
 9// Loris Capirossi (Suzuki)

Standings:
 1// Valentino Rossi (286 pts)
 2// Jorge Lorenzo (245 pts)
 3// Casey Stoner (220 pts)
 ...
 5// Andrea Dovizioso (152 pts)
 6// Colin Edwards (148 pts)
 7// Loris Capirossi (108 pts)
 ...
 9// Chris Vermeulen (105 pts)

WORLD SBK - PORTIMAO - PORTUGAL (# 14/14)

++ GUINTOLI IS SETTLING IN ++

++ GUINTOLI PRENDS SES MARQUES ++

Last weekend in Portimao was finally the end of a very difficult season for the Suzuki Alstare team...

This last race of the season was the perfect time for Sylvain Guintoli, one of the Alstare 2010 racers (the other being the promising Leon Haslam), to settle in with the team. Not particularly exceptional (a withdrawal and then a 10th place), his performances will certainly change dramatically next season.

The Portuguese weekend was the crowning moment for Ben Spies, who finally gets a world champion title after a first year at this level... of very good expectations for Motul as he will be Colin Edwards' future Yamaha Tech3 teammate in MotoGP.



Standings:
 1// Ben Spies (462 pts – Yamaha)
 2// Noriyuki Haga (456 pts – Ducati)
 3// Michel Fabrizio (382 pts – Ducati)
 ...
 12// Yukio Kagayama (128 pts – Suzuki)

C'était enfin le terme d'une saison très difficile pour le team Suzuki Alstare le week-end dernier à Portimao...

Cette dernière course de la saison fut l'occasion idéale pour Sylvain Guintoli, l'un des pilotes Alstare 2010 (l'autre sera le prometteur Leon Haslam), de venir prendre ses marques avec l'équipe. Pas forcément exceptionnelles (abandon puis 10ème place), ses performances seront probablement d'un autre acabit la saison prochaine.

Le week-end portugais fut aussi l'apothéose pour Ben Spies, finalement champion du monde dès sa première année à ce niveau... De (très) bonne augure pour Motul, puisqu'il s'agit du futur équipier de Colin Edwards en MotoGP chez Yamaha Tech3.



PREVIEW ASIAN LE MANS SERIES

As a faithful partner of endurance race for decades - with teams as well as organizers - Motul once again proves its loyalty to the discipline by associating with the ACO (creator and organizer of the Le Mans 24 Hours) to develop the «Le Mans» label in Asia, through the Asian Le Mans Series.

So, next weekend (October 31st and November 1st) at the end of both 3-hour races (one round on Saturday, the other on Sunday) and in addition to a TV visibility, the Motul prize will be given, on the Okayama circuit (Japan).

This «Motul Prize» will reward the best Japanese team at the finish. It's in fact the equivalent to the «Rondeau Prize» which rewards the best French team every year at the Le Mans 24 Hours !

Finally, no less than four «Motul» cars will aim for categories' victory this weekend : the Oreca team (winner of the 1000km of Silverstone), Sora Racing (Pescarolo-Judd) and Drayson Racing (Lola-Judd) in LMP1, as well as Larbre Competition (Saleen) in LMGT1.



Fidèle partenaire de l'Endurance depuis des décennies – tant auprès des teams que des organisateurs -, Motul prouve à nouveau sa fidélité à cette discipline en s'engageant auprès de l'ACO (créateur et organisateur des 24 Heures du Mans) pour le développement du label « Le Mans » en Asie, au travers de l'Asian Le Mans Series.

Ainsi, le week-end prochain (31 octobre et 1er novembre), sur le circuit d'Okayama (Japon), en complément d'une visibilité télé, le « prix Motul » sera décerné à l'issue de chacune des 2 courses de 3h (une manche le samedi, l'autre le dimanche).

Ce « prix Motul » récompensera la meilleure équipe japonaise à l'arrivée. Il est en fait l'équivalent du « Prix Rondeau », remis chaque année au terme des 24 Heures du Mans, et qui, lui, distingue la meilleure équipe...française !

Enfin, ce n'est pas moins de quatre voitures « Motul » qui viseront la victoire de catégories ce week-end : le Team Oreca (vainqueur des 1000KM de Silverstone), Sora Racing (Pescarolo-Judd) et le Drayson Racing (Lola-Judd) en LMP1, ainsi que Larbre Competition (Saleen) en LMGT1.

FRENCH GT - LEDENON - FRANCE (# 7/7)

++ BOURDAIS IS THE GUEST STAR ! ++

++ BOURDAIS EN GUEST STAR ! ++

The French GT championship looked like a parting tour during the last round of the season in Lédénon. Indeed, for their last appearance, the already cult GT1s offered an unforgettable show to the faithful French audience. Furthermore, they also paid respect in this occasion to a certain Sébastien Bourdais (ex Toro Rosso F1) who came to the rescue with a Saleen Larbre Compétition car.

It's finally Eric Debard who gets the GT1 title with a Corvette of the DKR team.

In GT3, the future main category of the French GT championship, the title goes to Gaillard/Parisy, who raced with a Lamborghini of the Ruffier Racing team.



Standings:

GT1:

- 1// Debard (281 pts – Corvette DKR)
- 2// Bornhauser – Groppi (277 pts – Saleen Larbre)
- 3// Panis (263 pts – Corvette DKR)

GT3:

- 1// Gaillard-Parisy (228 pts – Lamborghini Ruffier)
- 2// Dubreuil (226 pts – Lamborghini First)
- 3// Peyrolles (200 pts – Lamborghini Ruffier)



Pour la dernière manche de la saison disputée à Lédénon, le championnat de France GT avait des airs de tournée d'adieu... En effet, pour leur dernière apparition, les déjà mythiques GT1 ont offert un spectacle qui manquera au fidèle public français, d'autant plus qu'ils avaient à cette occasion l'opportunité de rendre hommage à un certain Sébastien Bourdais (ex Toro Rosso F1), venu en renfort sur une Saleen Larbre Compétition.

Mais c'est finalement Eric Debard, sur une Corvette de l'équipe luxembourgeoise DKR, qui remporte le titre en GT1.

En GT3, la future catégorie reine du championnat de France GT, le titre revient à Gaillard/Parisy sur une Lamborghini du Ruffier Racing.

ENDURO SIX DAYS - FIGUEIRA - PORTUGAL

++ MOTUL AND FRANCE ARE DOUBLE WORLD CHAMPIONS ! ++

++ MOTUL ET LA FRANCE DOUBLE CHAMPIONS DU MONDE ! ++

Last weekend, Motul, technical partner of the HM Honda Euroboost team, won another world champion title !

Indeed, the team conducted by Antoine Méo and Julien Gaultier (see MSN 35), standard-bearers for the French delegation of the famous «Six Days Enduro», the cult event that started in 1913 and designates the team world champions, has dominated Italy, the most dangerous competitor.

A total success for Motul as the ladies team that counts Audrey Rossat (French champion, see MSN 35) also displayed a high level of competition to win the title !



Partenaire du team HM Honda Euroboost, Motul a remporté le week-end dernier un nouveau titre de champion du monde !

En effet, désigné porte-drapeau de la délégation française lors des fameux « 6 jours d'Enduro », épreuve mythique disputée depuis 1913 et désignant chaque année les champions du monde par équipe, le team emmené par Antoine Méo et Julien Gaultier (cf MSN 35) a dominé l'Italie, adversaire le plus dangereux.

Le succès est total pour Motul, puisque l'équipe féminine dont Audrey Rossat fait partie (championne de France, cf MSN 35) a elle aussi fait preuve d'un gros niveau de compétitivité pour gagner le titre !